نگاه بیرون

ترجمه: نیلوفر مهتدی

The Washington Post

علنی شدن دیپلمات‌های پنهان

ایالات‌متحده اعضای کلیدی تیم دیپلماتیک خود را که پیش‌تر در مذاکرات چندجانبه هسته‌ای با ایران شرکت داشتند دوباره جمع کرده است و آنها را برای مذاکرات مستقیم با نمایندگان تهران، به امید پیشرفت در دستیابی به توافقی جامع به ژنو می‌فرستد. گفت‌وگوهای رودررو ایران و آمریکا زمانی رخ می‌دهد که مهلت دستیابی به توافق جامع هسته‌ای رو به پایان است. «ویلیام برنز» و «جک سالیوان» از اعضای تیم مذاکرات رسمی ایران با شش‌قدرت جهان در سال گذشته نبودند ولی به‌طور مخفیانه در چند مذاکره نقش داشتند. آنها با استفاده از درهای پشتی، از دیدرس خبرنگاران و عکاسان دور بودند. ایده بازگشت این دو به مذاکرات با ایران، راهکار دیپلماسی دولت اوباما برای دستیابی به توافق در مذاکرات هسته‌ای با ایران است.

The New York Times

نقش کلیدی «برنز»

وزارت خارجه ایالات‌متحده در بیانیه‌ای اعلام کرد مذاکره‌کنندگان ارشد آمریکایی با هدف پیشبرد مذاکرات هسته‌ای، خود را برای دیدار با هیات ایرانی در روزهای دوشنبه و سه‌شنبه (امروز و فردا) در ژنو آماده می‌کنند. دیدار مستقیم دیپلمات‌های ایران و آمریکا به‌طور خاص به این دلیل قابل توجه است که هیات آمریکایی شامل «ویلیام برنز» معاون وزیرخارجه و «جک سالیوان» مشاور امنیت ملی، «جو بایدن» (معاون رییس‌جمهوری آمریکا) هستند و پیش‌تر مذاکرات دولت اوباما با مقامات ایرانی را از طریق کانال‌های پشتی در سال گذشته برعهده داشتند که منجر به شکل‌گیری توافق موقت هسته‌ای در ماه نوامبر شد. اما دور اخیر مذاکرات هسته‌ای بین ایران و شش قدرت جهان در وین که با هدف تدوین پیش‌نویس توافق جامع برگزار شد بدون پیشرفت باقی ماند. اختلاف نظر بر سر قابلیت ایران در غنی‌سازی از مهم‌ترین دلایل اختلاف نظر و مانع اصلی توافق بود. به‌دلیل نبود پیشرفت، «کاترین اشتون» مسوول سیاست خارجی اتحادیه اروپا و وزیرخارجه ایران «محمدجواد ظریف» در کنفرانس خبری شرکت نکردند. مهلت توافق موقت هسته‌ای در تاریخ ۲۰ جولای (۲۹ تیر) به پایان خواهد رسید ولی بسیاری از نمایندگان کنگره آمریکا نسبت به تمدید توافق موقت هسته‌ای بدبین هستند و در صورت فشارهای بیشتر کنگره برای اعمال تحریم‌های تازه، تمدید توافق موقت نیازمند مذاکرات بیشتری است.

ادامه در صفحه ۶

نارضایتی ترکیه از تحریم ایران

شرق: گویا حالا مد شده است؛ نارضایتی از تحریم‌های ایران. رجب طیب اردوغان، نخست‌وزیر ترکیه، هم به صف ناراضیان تحریم‌های ایران پیوسته است. شاید علت اصلی نارضایتی اردوغان هم این است که می‌گوید: «تحریم‌ها مانع تجارت ایران و ترکیه می‌شود.» آنکارا از امروز میزبان حسن روحانی و تیم همراهش است و قرار است اولین نشست شورایعالی همکاری‌های دو کشور را برگزار کنند. رییس‌جمهوری ایران، دومین رییس‌جمهوری ایران است که بعد از ۱۸ سال به‌دعوت همتای ترکش وارد خاک این کشور می‌شود. به گزارش ایسنا، به نقل از سایت «دنیا بولتنی»، رجب طیب اردوغان، نخست‌وزیر ترکیه، روز گذشته که در اتاق صادرات ترکیه سخنرانی می‌کرد، از سیاست یک بام و دوهوای شرکت‌های غربی به‌ویژه آمریکا نسبت به ایران گلایه کرد: «در حالی که شرکت‌های غربی به تبادلات تجاری خود با ایران ادامه می‌دهند، موانعی بر سر صادرات ترکیه به ایران ایجاد می‌کنند. ما با غربی‌ها به صورت شفاف و صریح صحبت کرده‌ایم و به آنان گفته‌ایم که چرا نباید کالاهای ترکیه به ایران صادر شود. از سوی شرکت‌های غربی به ایران انواع کالاهای غربی فروخته می‌شود اما در شرایط یکسان کالاهای ترکیه نمی‌توانند به راحتی وارد بازار ایران شوند و با موانعی روبه‌رو هستند.»

ایران و ترکیه تلاش دارند تا به حجم مبادلات ۳۰میلیارددلاری دست پیدا کنند

اردوغان می‌گوید «بازار ایران برای ترکیه مهم است، غربی‌ها همین موانع را برای ترکیه در عراق ایجاد کرده‌اند. چرا هالک بانک ترکیه مورد هدف قرار گرفت؟ پاسخ این سوال روشن است، هالک بانک بزرگ و قدرتمند شده بود و وارد رقابت با بانک‌های جهانی شده بود.»اواخر پاییز ۹۲ بود که دو سر یک تجارت نه چندان پاک در دو کشور همسایه دستگیر شدند؛ رضا ضراب در ترکیه و بابک زنجانی در ایران. آن دو با دورزدن تحریم‌ها تجارتی به راه انداخته بودند که هنوز در حال پیگیری قضایی است. این ماجرا پای رییس «هالک بانک» ترکیه را هم وسط ماجرا کشاند، بعد از دستگیری او رییس این بانک عوض شد. آن‌زمان بیش از ۵۰ نفر از نزدیکان کابینه اردوغان در جریان رسیدگی به پرونده فساد بازداشت شدند. به‌دنبال تحریم‌های بانکی ایران، خریداران نفت با مشکل نقل‌وانتقال پول مواجه بودند. یکی از این کشورها هند بود که برای انتقال پول نفت از بانک ترکیه کمک می‌گرفت. «هالک بانک» بانکی است در ترکیه که با کمک «یونیون بانک» هند بدهی خود به ایران را پس می‌داد.

عراقچی در آستانه دیدار دیپلمات‌های هسته‌ای ایران و آمریکا اعلام کرد

احتمال مذاکره با اروپایی‌ها در تهران

شرق: قطار مذاکره هسته‌ای دوباره به راه افتاده است؛ علاوه بر دیدارهای دوجانبه‌ای که امروز و فردا بین معاونان وزرای خارجه ایران و آمریکا انجام می‌شود، عباس عراقچی احتمال داده با همتایان خود از چند کشور اروپایی عضو ۱+۵ نیز مذاکرات دوجانبه‌ای داشته باشند «ممکن است همتایان من تا قبل از مذاکرات ایران و ۱+۵ در ۲۶ خردادماه به تهران سفر کنند.» این در حالی است که پیش از این کاترین اشتون، مسوول سیاست خارجی اتحادیه اروپا نیز سفری به تهران داشت. چندی پیش نیز سایمون گس نماینده انگلیس در مذاکرات ۱+۵ سفر ۲۴ساعته‌ای به تهران داشت.

معاونان وزرای خارجه ایران و آمریکا در «ژنو» با یکدیگر دیدار می‌کنند؛ یا بهتر است بگوییم به «مصاف» همدیگر می‌روند. چهارشنبه و پنجشنبه هم در رم با نماینده روسیه در مذاکرات هسته‌ای دیدار می‌کنند. حالا اتحادیه اروپا برای اینکه از «قافله» عقب نماند، هلگا اشمیت، معاون اشتون، مسوول سیاست خارجی اتحادیه اروپا را نیز به مذاکره ایران و آمریکا می‌فرستد. عباس عراقچی، نفر دوم تیم هسته‌ای ایران تاکید کرد که «موضوع مذاکرات دوشنبه و سه‌شنبه با آمریکایی‌ها فقط هسته‌ای است و باید در مورد همه آنها به‌ویژه بحث تحریم‌ها تصمیم‌گیری شود.»

«عباس عراقچی» که در یک برنامه تلویزیونی سخن می‌گفت، افزود: «مذاکرات دوجانبه قبل و بعد از گفت‌وگوها رایج و همواره وجود داشته؛ یا در حاشیه جلسات یا قبل و بعد از آن برگزار شده است. البته ما با روسیه و چین به‌طور مرتب مشورت کرده‌ایم که بر این اساس یا ما به پکن و مسکو رفته‌ایم یا آنها آمده‌اند.» او همچنین با بیان اینکه «هیات ایرانی قرار است چهارشنبه و پنجشنبه برای شرکت در اجلاس خلع‌سلاح به رم سفر کند» گفت: «در ایتالیا با سرگئی ریابکوف همتای روسی خود نیز برای انجام مذاکرات دوجانبه تصمیم‌گیری کرده‌ایم.» او همچنین از احتمال دیدار با همتایان اروپایی خود در «رم» یا «تهران»، تا پیش از مذاکرات دور بعد خبر داد. او مذاکره با شش کشور را سخت و پیچیده دانست و افزود: «باید مواضع این کشورها با یکدیگر هماهنگ باشد چون ایده‌های مختلف وجود دارد.»

شاید حضور نماینده اتحادیه اروپا در مذاکره دوجانبه ایران و آمریکا، با گزارش شبکه «بلومبرگ» از رشد تجارت ایران و آمریکا و کاهش میزان مراودات اقتصادی ایران و اروپا ارتباط داشته باشد. این شبکه در گزارشی نوشت که تجارت آمریکا با ایران از ۲۳۴میلیون دلار در سال ۲۰۱۱ به ۳۱۵میلیون دلار در سال گذشته افزایش یافت، درحالی‌که در همین مدت تجارت اروپا از ۲۸میلیاردیورو به شش میلیارد یورو (۸/۲میلیارددلار) کاهش یافت. اما اروپا این روند را نمی‌پسندد؛ چراکه «ماریچه اسخاکه»، عضو هلندی پارلمان اروپا که در کمیته امور خارجی و روابط بین‌المللی فعالیت دارد، گفته که «به نظر می‌رسد آمریکا به دنبال دستیابی به برتری رقابتی است با اینهمه دولت اوباما تلاش برای کمک به موفقیت شرکت‌های آمریکایی را انکار می‌کند.»

چهره‌های پنهان مذاکرات این‌بار آشکار می‌شود

به‌گزارش «ایسنا» «عباس عراقچی» در ادامه ضمن اشاره به حضور «ویلیام برنز» معاون وزیر خارجه آمریکا، با بیان اینکه «به هیات ایرانی اعلام کرده‌اند که رییس هیات آمریکایی ویلیام برنز نفر دوم وزارت امور خارجه آمریکا و جانشین جان کری است»، گفت: «برنز سابقه حضور در این مذاکرات را دارد و در ژنو نقش موثری داشت و امیدواریم حضورش در این مذاکرات نیز مثبت باشد.» اشاره «عراقچی» به نقش موثر «ویلیام برنز» در مذاکرات ژنو در حالی صورت می‌گیرد که پیش از این نیز گزارش‌های غیررسمی از حضور معاون وزیر خارجه آمریکا در پشت‌پرده مذاکرات ژنو حکایت می‌کرد. همچنین برخی گزارش‌های دیگر از حضور او در مذاکرات ادعایی مخفیانه ایران و آمریکا در عمان خبر می‌داد که غربی‌ها این مذاکرات را زمینه‌ساز «توافق ژنو» می‌دانند. حالا با توجه به بی‌نتیجه‌بودن مذاکرات وین۴، حضور رسمی دیپلمات‌های مورد وثوق و نزدیک به رییس‌جمهوری آمریکا یعنی «برنز» و «جک سولیوان» شاید بتواند گره‌گشا باشد. «سولیوان» در کاخ سفید، سمت مشاور امنیت ملی و «جو بایدن» معاون اوباما را بر عهده دارد که در سال ۲۰۱۰ از سوی مجله تایم به‌عنوان یکی از ۴۰چهره تاثیرگذار و آینده‌دار زیر ۴۰ سال معرفی شد. «رویترز» هم در همین خصوص به نقل از یک مقام ارشد آمریکایی که نخواست نامش فاش شود نوشت: «تصمیم دولت آمریکا برای سفر به ژنو به منظور دیدار با هیات ایرانی نشان‌دهنده تمایل واشنگتن برای شکست بن‌بست این مذاکرات است.»

اعضای تیم ایران و آمریکا

در میان اعضای تیم مذاکره‌کننده ایران، به جز «عراقچی»، نام معاون دیگر وزارت خارجه نیز به چشم می‌خورد. در فهرست اعلامی «عباس عراقچی» به همراه دوستان هسته‌ای خود، «مجید تخت‌روانچی» معاون اروپا-آمریکای وزارت خارجه، «حمید بعیدی‌نژاد» مدیرکل سیاسی وزارت خارجه، «پژمان رحیمیان» از کارشناسان سازمان انرژی اتمی و «داود محمدنیا»، مشاور حقوقی وزیر خارجه راهی «ژنو» و «رم» خواهد شد. همچنین در تیم آمریکا به غیراز «وندی شرمن»، «ویلیام برنز» و «جک سولیوان»، «بروک اندرسون» معاون سابق نماینده آمریکا در سازمان ملل، «جیم تیم بی» مشاور ارشد کنترل سلاح و «رابرت مالی» مشاور ارشد خاورمیانه در شورای امنیت ملی آمریکا حضور دارند.

الو شرق ۸۸۶۴۰۲۶۰

sharghline@sharghdaily.ir
پیامک: ۳۰۰۰۴۶۹۹

● بسیاری از جوانان به‌دلیل سخت‌گیری بانک‌ها از دریافت وام‌های ازدواج به‌شدت گله‌مند هستند و جای تاسف است که بسیاری هستند که از وام‌های کلان استفاده می‌کنند که در پی آن، مشکلاتی مانند اختلاس به وجود آورد و ضربه بسیار بزرگی به نظام اقتصاد کشور وارد شود. باید در نظام بانکی تغییر و تحولات قانونی صورت گیرد.

عبداللهی از تهران

● مدتی پیش در ارتباط با روشن بودن چراغ‌های برج بیمه مرکزی نرسیده به مدرس پیامی داده بودم ولی متاسفانه هر روز که از این مسیر تردد می‌کنم می‌بینم که باز هم چراغ‌هایشان روشن است. معمولا روابط‌عمومی این شرکت‌ها موظف هستند که به موضوعات این‌چنینی که در روزنامه مطرح می‌شود توجه کنند و اهمیت دهند. به‌هرحال برای صرفه‌جویی ملی هم که شده باید به این مسایل توجه کنند و چراغ‌هایشان را مانند سایر سازمان‌های دولتی خاموش نگه دارند.

مازیار از تهران

● شاید بیش از نیم قرن بود که هم از تهران به شمال و هم بالعکس قطار داشتیم، متاسفانه حدود ۱۰،۱۲ سال است فقط از تهران به شمال قطار داریم. بهتر است نمایندگان مجلس بدانند که قطارهای ۶۰،۷۰ سال پیش که در این خط وجود دارد، دودزا هستند. مثلا در سال ۹۰ بلیت قطار روز از تهران به ساری هزارو۳۰۰تومان بود، سال ۹۱ هزارو۵۰۰تومان شد، سال ۹۲، چهارهزارو۸۰۰تومان و سال ۹۲ به ۹هزارتومان رسیده است.

عباس توکلی شهمیرزادی

● آیا در جریان واردکردن میوه‌ها از کشورهای خارجی نظارتی روی آن وجود دارد یا خیر؟ اصولا اگر قاچاق وارد شود باید ارز در اختیار داشته باشند. مثلا وقتی هندوانه چینی می‌آید ارز آن را از چه کسی می‌گیرند؟ چه کسی تخصیص ارز می‌دهد؟ گمرک چه نظارتی دارد؟ با اینکه الان هندوانه‌های جیرفت و جنوب را داریم چطور اجازه می‌دهند کالایی که ضروری هم نیست وارد شود. لطفا شما در روزنامه‌تان درج کنید.

محمدتقی از تهران

● روزنامه «شرق» در ارتباط با مسایل مهم مطالب جالبی تهیه می‌کند، اما در ارتباط با مساله‌ای که برای اعضای تعاونی اداره برق تهران در فاز ۵ هشتگرد آنجا پیش آمده و تعداد زیادی از مالکان هستند که سرگردان هستند و تکلیف‌شان روشن نمی‌شود، حتی برخی از آنها سند دارند و این زمین‌ها به آنها واگذار نمی‌شود و این ماجرا حدود شش، هفت سال است ادامه دارد، گزارشی تهیه نمی‌کنند. خواهشمندم در این مورد گزارشی تهیه کنید.